

МАО. Глава 5 - Возвращение. Перевод и редакция Rokville.

Духовная энергия внутри дантяня Гу Цин Шаня и вправду увеличилась. Он стал сильнее, даже военный лук в его руках сиял ярче.

Гу Цин Шань удовлетворительно кивнул и посмотрел на песочные часы – время вышло.

На экране пользовательского интерфейса по центру появилась строка текста.

«Игрок Гу Цин Шань провёл в игре 24 часа. Процесс возвращения в реальность запущен.

Все вещи, хранящиеся в вашем инвентаре, будут доступны после извлечения.

Возвращение.»

Гу Цин Шань почувствовал, что его голова слегка закружилась.

Открыв глаза, он увидел под ногами дорогой ковёр. Рядом стояла красивая девушка.

Помещение выглядело роскошно, играл приятный и лёгкий вальс. Судя по всему, здесь собирались богатые и влиятельные люди.

Повсюду шумели люди, выкрикивая слова одобрения и поддержки. Это никак не вписывалось во всю ту роскошь.

- Давай, действуй! Давай же!

- Чего ты медлишь?

- Чувак, пошевеливайся! Смелее!

Голоса продолжали звучать.

Кто-то похлопал Гу Цин Шаня по плечу: - Мужик, я здесь ради тебя, просто скажи, что ты чувствуешь!

Гу Цин Шань развернулся и увидел своего друга из старшей школы – Чжана Е.

Продолжая осматриваться, его взгляд остановился на девушке, стоявшей перед ним.

Казалось, что она будет хорошо выглядеть в любой одежде, даже если на ней не будет никаких украшений. Просто стоя в длинном белом платье, она будет останавливать чужие взгляды на себе.

Су Сюэ Эр – богиня благородной частной школы округа Чан Нин.

Драгоценная жемчужина семьи Су, одной из 9-и великих дворянских семей.

Гу Цин Шань зажмурился и открыл глаза. Девушка всё ещё стоит перед ним. Он и в самом деле вернулся в прошлое, в тот самый миг, который он запомнил на всю жизнь.

- Су Сюэ Эр, Гу Цин Шань хочет тебе кое-что сказать!

- Он так долго и тщательно подбирал слова. Наконец-то ему хватит смелости признаться!

- Гу Цин Шань, говори, мы собрались здесь, чтобы засвидетельствовать твои слова.

Толпа продолжала громко выкрикивать слова поддержки.

Су Сюэ Эр не выдержала молчание Гу Цин Шаня и заговорила первой:

- Гу Цин Шань, ты что-то хотел мне сказать?

Когда школьная богиня заговорила, все наконец угомонились.

По школе ходили слухи: Гу Цин Шань намеривался признаться в своих чувствах на выпускном вечере.

Люди хотели лично лицезреть такое зрелище.

Гу Цин Шань успокоил бурю эмоций в своём сердце, улыбнулся и вышел вперёд: - Су Сюэ Эр, я искренне надеюсь, что ты примешь моё предложение.

- Какое? – в её глазах отражались смешанные чувства.

Со всей серьёзностью Гу Цин Шань ответил: - Завтра вечером я устраиваю барбекю. согласишься ли ты отведать мою стряпню? Я лично мариновал мясо.

Су Сюэ Эр потеряла дар речи.

Толпа поддержки пребывала в мёртвой тишине.

- Барбекю? Это всё, что ты хотел мне сказать? - Су Сюэ Эр решила переспросить, возможно, она что-то не расслышала.

- Я хорош в двух вещах - пилотирование мехов и готовка. Как пилота мехов ты меня уже видела. Теперь наступила очередь готовки. Так ты хочешь отведать мою стряпню или нет? - Гу Цин Шань вопросительно пожал плечами.

Глаза Су Сюэ Эр округлились от удивления. Она решила переспросить: - Но твой друг Чжан Е сказал мне, что ты хочешь...

Не дав ей продолжить, Гу Цин Шань ответил: - Я ничего ему не говорил.

- Неужели? - Су Сюэ Эр облегченно улыбнулась. Она поняла, что весь этот фарс устроил не Гу Цин Шань.

Из толпы вышел юноша и поспешно спросил: - Цин Шань, разве не ты мне сказал, что сегодня хочешь признаться Су Сюэ Эр?

Толпа загудела.

Гу Цин Шань повернулся и холодным взглядом смерил юношу. Этим юношей оказался тот же человек, который похлопал его по плечу - его лучший друг Чжан Е.

Они оба были родом из бедных семей. В этой школе они могли полагаться лишь на свои знания. За три года учёбы они подружились.

Изначально Гу Цин Шань считал Чжана Е своим хорошим другом, они были словно братья.

Но он не знал, что Чжан Е хотел обманом накачать его наркотиками в выпускной вечер и опозорить на глазах у Су Сюэ Эр.

Девушка позовёт личную охрану, на место прибудет парочка офицеров и задержат его.

Это событие станет потрясением для всей школы.

Изначально Гу Цин Шань показывал хорошие академические успехи, он обладал талантом и являлся хорошим человеком, поэтому ему удалось снискать внимание Су Сюэ Эр. Они стали неплохими друзьями.

Но после этого инцидента девушка разочаровалась в нём. На глазах у толпы вlepила ему пощёчину и ушла в слезах.

Семья Су была в гневе. Они желали смерти Гу Цин Шаню за его грехи и надавили на школу. Его тут же исключили, даже не дав возможность сдать вступительные экзамены в университет.

Су Сюэ Эр не желала смерти Гу Цин Шаню. Ей пришлось три дня и три ночи умолять свою семью, чтобы они пощадили его жизнь.

К вашему сведению, глава семьи Су был лордом, контролирующим весь округ Чан Нин. Во всей конфедерации насчитывалось не больше 9-и лордов.

С тех пор Гу Цин Шаню приходилось страдать от издевательств и холодных взглядов, ни один человек не хотел связываться с ним.

Компания «Технологии Изобретений и Поиска», нанявшая Гу Цин Шаня на работу перед выпуском из школы - расторгла контракт.

Он пытался поступить в новую школу, но ни одна из них не осмелилась принять его вопреки запрету семьи Су. Ему даже не удалось найти работу, в итоге, он чуть не умер от голода в трущобах.

И всё это случилось благодаря его "лучшему другу" Чжану Е.

Гу Цин Шань погрузился в отчаяние и стыд. Каждый день ему приходилось бороться за свою жизнь. Только когда игра вышла в свет, он нашёл шанс изменить свою судьбу.

Но до конца своей жизни, он продолжал просыпаться по ночам, вспоминая события этого дня. В такие моменты его переполняла злость.

У него было время обдумать ситуацию по лучше.

Су Сюэ Эр - старшая дочь одной из 9-и великих семей дворян. Будучи бедным студентом, ему удалось снискать её расположение. Они стали друзьями, что говорило о том, что она была высокого мнения о нём.

Сейчас у него не было реальной силы, ему не стоит вводить себя в заблуждение и форсировать события.

Подобные действие смутят Су Сюэ Эр и поставят Гу Цин Шаня в опасное положение.

Ему лишь остаётся посмеяться над своим положением. Он ещё слишком молод, в голове одни нереалистичные желания, а под боком закрался змей, шепчущий сладкую ложь: «Су Сюэ Эр такая же, как и ты, зуб даю.»

К счастью, на этот раз Гу Цин Шань обладал опытом другой жизни и не станет наступать на одни и те же грабли дважды.

На глазах у всех Гу Цин Шань посмотрел на Чжана Е и громко прошептал: - Ты ошибся, моя истинная любовь - Си Шуан Янь.

Толпа разразилась смехом, даже Су Сюэ Эр не удержалась и прикрыла рот ладошкой.

Си Шуан Янь была ведущей певицей самой популярной группы девушек-идолов с мировым именем.

Будь то империя Святого Орланка на севере или обширные земли Республики Фу Си, даже Федерация Свободы на юге - население всех этих земель, мужчины и женщины, стар и млад, все они фанатели от Си Шуан Янь.

В этом мире было слишком много людей, которые любили Си Шуан Янь. Гу Цин Шань использовал её имя в качестве оправдания, даже Су Сюэ Эр не поверила ему.

В толпе было несколько фанатов её творчества: - Гу Цин Шань, оказывается, ты хочешь присоединиться к нашему фан-клубу Си Шуан Янь!

Лицо Чжана Е осунулось, его сердце словно замерло. Он и подумать не мог, что Гу Цин Шань окажется хитрой лисой, и так легкомысленно отмахнётся от предложения.

Нет, сегодня нельзя оплошать. Такого шанса больше не будет. Гу Цин Шань - это его последний шанс подняться по карьерной лестнице.

Чжан Е заскрежетал зубами и подошёл поближе к Гу Цин Шаню: - Катись в ад!

Используя всю свою силу, он ударил его открытой ладонью по плечу.

Гу Цин Шань почувствовал боль от укола. В ладони Чжана Е припрятана маленькая игла.

Гу Цин Шань не стал сопротивляться, вместо этого он просто смотрел на своего "лучшего друга".

- За что? - спросил Гу Цин Шань.

- О чем ты? - с плеч Чжана Е спал тяжкий груз.

Дозировка в игле была значительно больше, чем должна. Всего через минуту Гу Цин Шань не сможет контролировать своё тело.

- За что ты так со мной? Мы ведь были друзьями.

Чжан Е опустил свой взгляд и пробормотал: - Не стоит винить меня. Беднякам в этом мире приходится хвататься за любой шанс.

Сказав это, он толкнул Гу Цин Шаня в сторону Су Сюэ Эр.

Температура его тела продолжает расти, дыхание становится прерывистым - лекарства начинают действовать. Он почувствовал, как его тело покрыл озноб.

Вдруг он вспомнил, Су Сюэ Эр как-то сказала ему: - Братец Цин Шань, ты заблуждаешься насчёт Чжана Е.

Чем больше доверия, тем больше разочарования.

Пора заканчивать этот фарс.

Разум Гу Цин Шаня дрогнул, духовная энергия растеклась в его даньтяне подобно реке, легко противодействия эффекту наркотиков.

Как обычный яд мог навредить культиватору?

Глаза Гу Цин Шаня ярко засияли, и он крикнул: - Тётушка Су, пожалуйста, выходите.

Сразу же из ниоткуда появилась зрелая и очаровательная женщина. За ней следовал седовласый мужчина. Эти двои были телохранителями Су Сюэ Эр.

Для старшей дочери семьи Су, вполне нормально иметь при себе двух телохранителей.

- Ты чего удумал? - женщина уставилась на Гу Цин Шаня.

Она всегда следовала за Су Сюэ Эр и знала этого парня.

Она чувствовала, что у паренька светлая голова на плечах. Он зарекомендовал себя хорошим человеком, но она и подумать не могла, что он выкинет такое.

Такое безрассудство может оказать большое давление на Су Сюэ Эр, и она, будучи телохранителем, была разочарована в Гу Цин Шане.

Не стоит упоминать, что она защищала Су Сюэ Эр тайно, а теперь, когда её прилюдно позвали, вся её конспирация пошла коту под хвост.

-----

Заметки переводчика:

Мех (меха; англ. mech(a)) — вид фантастических и возможных перспективных машин (наиболее часто боевых), передвигающихся при помощи ног (обычно двух или четырёх), и пилотируемых человеком, находящимся внутри. Мехи часто фигурируют в научной фантастике (в том числе аниме, видеоиграх и фильмах). Подавляющее большинство мехов — боевые машины, но существуют и мехи, используемые в гражданских целях, например, для выполнения тяжёлых строительных работ.

<http://tl.rulate.ru/book/29646/678452>